

清 唱 劇



王 卓 作 曲 鳴 戈 作 詞

俞 德 秀 編 手 風 琴 伴 奏

姚 牧 王 卓 編 合 唱

中朝友誼之歌

上 海 文 化 出 版 社

清 唱 劇

中朝友誼之歌

王 卓作曲 鳴 戈作詞

俞德秀編手風琴伴奏

姚 牧 王 卓編合唱

上海文化出版社



清·唱·風

中朝友誼之歌

王 卓作曲 楊 戈作詞

金德秀趙子鳳等伴奏

姚 牧 王 卓 領 合唱

★

上海文化出版社出版

上海衡山路58弄2號

上海市書刊出版業營業許可證出 078 號

新力印刷廠印刷 新华书店上海发行所总經售

★

开本：787×1092 1/16 印張：3 6/8

1956年12月第1版 1956年12月第1次印刷

印數：1—5,000

統一書號：T8077·62

定價(7) 0.36元

前 言

“中朝友誼之歌”，是1952年參加中華全國音樂工作者協會所組織的赴朝創作組，在朝鮮體驗生活時寫的。

初稿寫成後，經志願軍及朝鮮人民軍某部首長和宣教幹部、文工隊以及戰士演出隊的同志們，提了不少珍貴的意見。由於他們的鼓勵和具體的幫助，作者作了不少的修改。

回國後，在領導和同志們的督促及音樂家協會指導下，又進行了修改，在歌詞修改上得到作家协会沈陽分會不少同志的幫助，現在才算定稿。這個作品雖然經過了多次的修改，但由於作者的水平限制，在整個作品中還可能存在不少的缺點，希望大家指正。

作 者 1956年8月10日於北京

清 唱 剧

中 朝 友 誼 之 歌

朗 誦

“中朝友谊之歌”，它描写了中国人民志愿军某部，经过朝鲜一个山村时所发生的情景。这里充分显示了朝鲜人民、中国人民志愿军和朝鲜人民军之间的互助、热爱及深厚的友情。全曲内容：主要是通过三个人物，即志愿军和人民军战士的对唱与朝鲜老媽媽的独唱来表现的；歌曲唱出了中朝两国人民打击共同敌人，并肩作战的悠久友谊的历史，更唱出了中朝人民为保卫自己祖国和维护世界和平的决心。

Moderato

I 手風琴

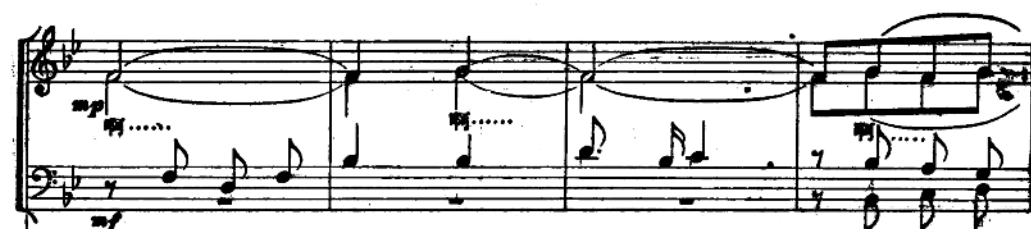
II 手風琴

III 手風琴

Allegro con moto (♩ = 126)

First system of piano accompaniment. It consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). There are also some rests and slurs.

Second system of the musical score, featuring vocal parts and piano accompaniment. The system includes five staves. The top staff is for Soprano (S.), the second for Alto (A.), the third for Tenor (T.), and the fourth for Bass (B.). The bottom two staves are for piano accompaniment. The vocal parts have long, sustained notes with slurs. The piano accompaniment includes chords and melodic lines. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *mf* (mezzo-forte). There are also some rests and slurs.



在 朝 鲜 一 座 山 村 里, 有 一 队



人 民 军 在 驻 防， 听 说 要 过 志 愿 军，

啊.....

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The second staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The third staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The lyrics are written below the vocal staves.

全 村 的 军 民 一 齐 忙。

全 村 的 军 民 一 齐 忙。

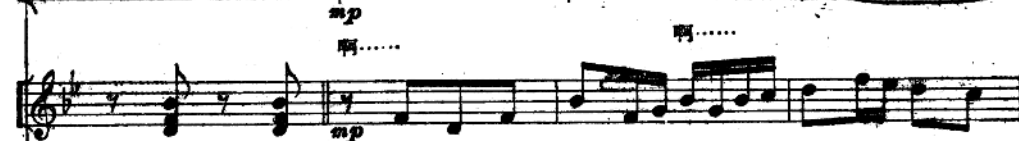
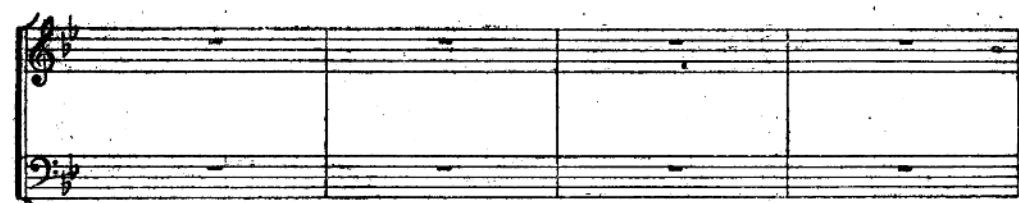
The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The second staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The third staff is a vocal line with a melodic line and a lower line. The fourth staff is a piano accompaniment with a melodic line and a lower line. The lyrics are written below the vocal staves.

哎 嘿 哎 嘿 燒 開 水, 騰 空 房,
 修 道 路, 搭 松 門, 哎 嘿 哎 嘿

哎 嘿 哎 嘿 偏 僻 的 山 村 鬧 嚷 嚷,

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: 嚶 嚶 嚶 嚶 嚶 開 嚶 嚶 開 嚶. 偏 僻 的 山 村 開 嚶 嚶.

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: 嚶. The piano accompaniment features chords marked with 'B' and 'M'.



志 愿 军 来 到 村 东, 盖 满 大 路

啊..... 啊..... 啊..... 啊.....

B M B B M B B B

和 山 坡, 队 伍 赛 过 江 水 长。

啊..... 啊..... 啊..... 啊.....

M B B B M B B B



江水长。

榴弹炮，



火箭筒，

嘿

嘿

嘿



First system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is the vocal melody in G major, with lyrics: 装. 英雄的队伍 英雄. The middle staff is the vocal accompaniment. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring chords marked with 'B' and 'M'.

Second system of the musical score. It also consists of three staves. The top staff continues the vocal melody with lyrics: 装. 英雄的队伍 英雄. The middle staff continues the vocal accompaniment. The bottom staff continues the piano accompaniment, with chords marked with 'B' and 'M'.

人 們 來 歡 迎, 手 拿 着 鮮 花

人 們 來 歡 迎, 啊 手 拿 着

mp

Б Б М Б Б М Б Б

(о) (о)

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics in Chinese. The second staff is a piano accompaniment line, starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. Below these are two more staves: the third staff shows sustained chords in the right hand, and the fourth staff shows a more active piano accompaniment with chord markings (Б, М, Б, М, Б, Б) and fermatas. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

齊 歡 笑, 歌 聲 口 號 响 一 片, *f* 男 女

鮮 花 齊 歡 笑, 歌 聲 口 號 响 一 片, *f* 男 女

mf

М Б Б Б Б Б Б Б

mf

Detailed description: This system contains the next two staves of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The third staff shows sustained chords, and the fourth staff shows a more active piano accompaniment with chord markings (М, Б, Б, Б, Б, Б, Б, Б). The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

老 少 站 路 旁。 站 路 旁。 握 握 手，

老 少 站 路 旁， 站 路 旁。 握 握 手，

f *mf*

看 看 炮， 摸 摸 枪， 大 家
拍 拍 肩， 看 看 炮， 摸 摸 枪， 大 家

f *mf*

迎 接 親 人 忙, 大 家

迎 接 親 人 忙, 大 家

迎 接 親 人 忙!

迎 接 親 人 忙!

Б Б М М Б Б Б Б Б Б